Panasonic®

Operating Instructions
Manuel d'utilisation

Speaker System
Enceintes acoustiques

Model No. / Modèle **SB-TP1000**



Before connecting, operating or adjusting this product, please read the instructions completely.
Please keep this manual for future reference.

Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.
Conserver ce manuel.

Contents

Table des matières

Dear customer

Thank you for purchasing this product.
For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

Speaker system	Speaker
SB-FS1000	Front speaker (including center channel) L **SB-FC1000L X 1**
	Front speaker (including center channel) R **SB-FC1000R X 1**
	Surround speakers **SB-HS1000 X 2**
SB-WA102	Active subwoofer **SB-WA102 X 2**

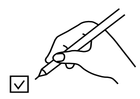
User memo:

DATE OF PURCHASE ______________________
DEALER NAME ______________________
DEALER ADDRESS ______________________
____
TELEPHONE NUMBER ______________________

The model number and serial number of this product can be found on either the back or the bottom of the unit.
Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER	SERIAL NUMBER
SB-FC1000L	
SB-FC1000R	
SB-HS1000	
SB-WA102	

Supplied accessories



Please check and identify the supplied accessories. Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts. "As of August 2006"
In U.S.A. to order accessories, refer to "Accessory Purchases" on page 14.

SB-FS1000

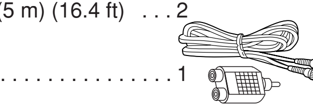
- ☐ Stand base mounting screws . . . . 8 (XSB4+20FJK)
- ☐ Stand mounting screws 4 (RXQ1497)
- ☐ Front L stand base 1 (RYQ0607-K)
- ☐ Front R stand base 1 (RYQ0607A-K)
- ☐ Surround stand bases 2 (RYQ0608-K)
- ☐ Front speaker stands 2 (RYQ0609A-K)
- ☐ Surround speaker stands 2 (RYQ0610A-K)
- ☐ Spacers 16 (RKA0191-K)
- ☐ Banana plugs (red) 6 (RJR0242-1)
- ☐ Banana plugs (black) 6 (RJR0242-2)
- ☐ Nylon clamp 6 (RMR1503-K)
- ☐ Screw for nylon clamp . . . . 6 (XTW3+10JFK)

SB-WA102

- ☐ AC power supply cords 2 (K2CB2CB00018)

Note
The included AC power supply cord is for use with this unit only. Do not use it with other equipment.

- ☐ Monaural connection cable (5 m) (16.4 ft) . . . 2 (RJLV1P002B50)
- ☐ RCA Splitter 1 (RJR0243)



Speaker cables

This unit does not come with speaker cables. Have the following speaker cables ready before proceeding with installation.
- Speaker cables (approx. 4 m) (13.1 ft) x 4
- Speaker cables (approx. 10 m) (32.8 ft) x 2

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Modèle	Enceinte
SB-FS1000	Enceinte avant (y compris le canal central) G **SB-FC1000L X 1**
	Enceinte avant (y compris le canal central) D **SB-FC1000R X 1**
	Enceinte ambiophonique droite **SB-HS1000 X 2**
SB-WA102	Enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur **SB-WA102 X 2**

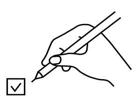
Homologation:

DATE D'ACHAT ______________________
DÉTAILLANT ______________________
ADRESSE DU DÉTAILLANT ______________________
____
N° DE TÉLÉPHONE ______________________

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE	NUMÉRO DE SÉRIE
SB-FC1000L	
SB-FC1000R	
SB-HS1000	
SB-WA102	

Accessoires fournis



Vérifier la présence et l'état des pièces et accessoires suivants.
Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.
"À partir d'août 2006"

SB-FS1000

- ☐ Vis de fixation de la base du socle . . . . 8 (XSB4+20FJK)
- ☐ Vis de fixation du socle 4 (RXQ1497)
- ☐ Base du socle pour enceinte avant G 1 (RYQ0607-K)
- ☐ Base du socle pour enceinte avant D 1 (RYQ0607A-K)
- ☐ Bases des socles pour enceintes ambiophoniques 2 (RYQ0608-K)
- ☐ Socles des enceintes avant 2 (RYQ0609A-K)
- ☐ Socles des enceintes ambiophoniques 2 (RYQ0610A-K)
- ☐ Entretoises 16 (RKA0191-K)
- ☐ Fiches bananas (rouge) 6 (RJR0242-1)
- ☐ Fiches bananas (noire) 6 (RJR0242-2)
- ☐ Collier en nylon 6 (RMR1503-K)
- ☐ Vis pour collier en nylon . . . . 6 (XTW3+10JFK)

SB-WA102

- ☐ Cordons d'alimentation 2 (K2CB2CB00018)

Nota
Les cordons d'alimentation fournis sont pour utilisation exclusive avec cet appareil. Ne pas les utiliser avec un autre appareil.

- ☐ Câble de raccordement monaural (5 m) (16,4 pi) . . . 2 (RJLV1P002B50)
- ☐ Séparateur RCA 1 (RJR0243)

Câbles d'enceintes

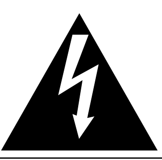
Les câbles d'enceintes sont vendus séparément. Avoir les câbles suivants sous la main avant de procéder à l'installation.
- Câbles d'enceintes (env. 4 m) (13,1 pi) x 4
- Câbles d'enceintes (env. 10 m) (32,8 pi) x 2

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN, MOISTURE, DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.

CAUTION!
DO NOT INSTALL OR PLACE THIS UNIT IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR IN ANOTHER CONFINED SPACE. ENSURE THE UNIT IS WELL VENTILATED. TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING, ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION VENTS.

Although the AC power switch is in the “OFF” position, the unit is not completely disconnected from the mains. Remove the plug from the main electrical outlet if you will not be using the unit for an extended period of time. Place the unit so the plug can be easily removed.

The socket outlet shall be installed near the equipment and easily accessible.
The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from AC receptacle.

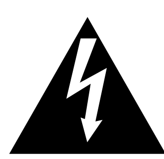


CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

-If you see this symbol-

Information on Disposal in other Countries outside the European Union



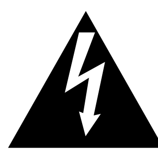
This symbol is only valid in the European Union.
If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

MISE EN GARDE:
AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D’INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L’APPAREIL, NE PAS L’EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L’APPAREIL.

ATTENTION!
NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S’ASSURER QUE LA VENTILATION DE L’APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D’ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D’INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S’ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D’AÉRATION DE L’APPAREIL.

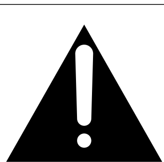
Même si l’interrupteur est à la position “OFF”, l’appareil n’est pas entièrement déconnecté de la source d’alimentation. Débrancher la fiche de la prise secteur si l’appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée. Placer l’appareil de façon que la fiche soit facilement accessible.

La prise de courant doit se trouver près de l’appareil et être facilement accessible. La fiche du cordon d’alimentation doit demeurer à portée de la main. Pour déconnecter complètement cet appareil de sa source d’alimentation, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d’alimentation.

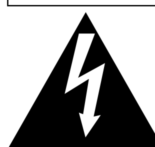


ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l’éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d’une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d’exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d’utilisation inclus avec l’appareil contient d’importantes recommandations quant au fonctionnement et à l’entretien de ce dernier.

- Si ce symbole apparaît -

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

1) Read these instructions.

2) Keep these instructions.

3) Heed all warnings.

4) Follow all instructions.

5) Do not use this apparatus near water.

6) Clean only with dry cloth.

7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le présent manuel. Porter une attention toute particulière aux avis inscrits sur l'appareil et aux instructions décrites ci-dessous. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

1) Lire ces instructions.

2) Conserver ces instructions.

3) Respecter toutes les mises en garde.

4) Suivre toutes les instructions.

5) Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.

6) Nettoyer avec un chiffon sec seulement.

7) Ne pas bloquer les ouvertures pour ventilation. Installer selon les directives du fabricant.

8) Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage (incluant les amplificateurs).

9) Ne pas tenter de contourner les mesures de sécurité des fiches polarisées ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède une lame plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche pour la mise à la terre. Si la fiche ne peut pas être branchée, communiquer avec un électricien pour faire changer la prise de courant.

10) Protéger le cordon d'alimentation de manière qu'il ne soit pas piétiné ou écrasé par des objets. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.

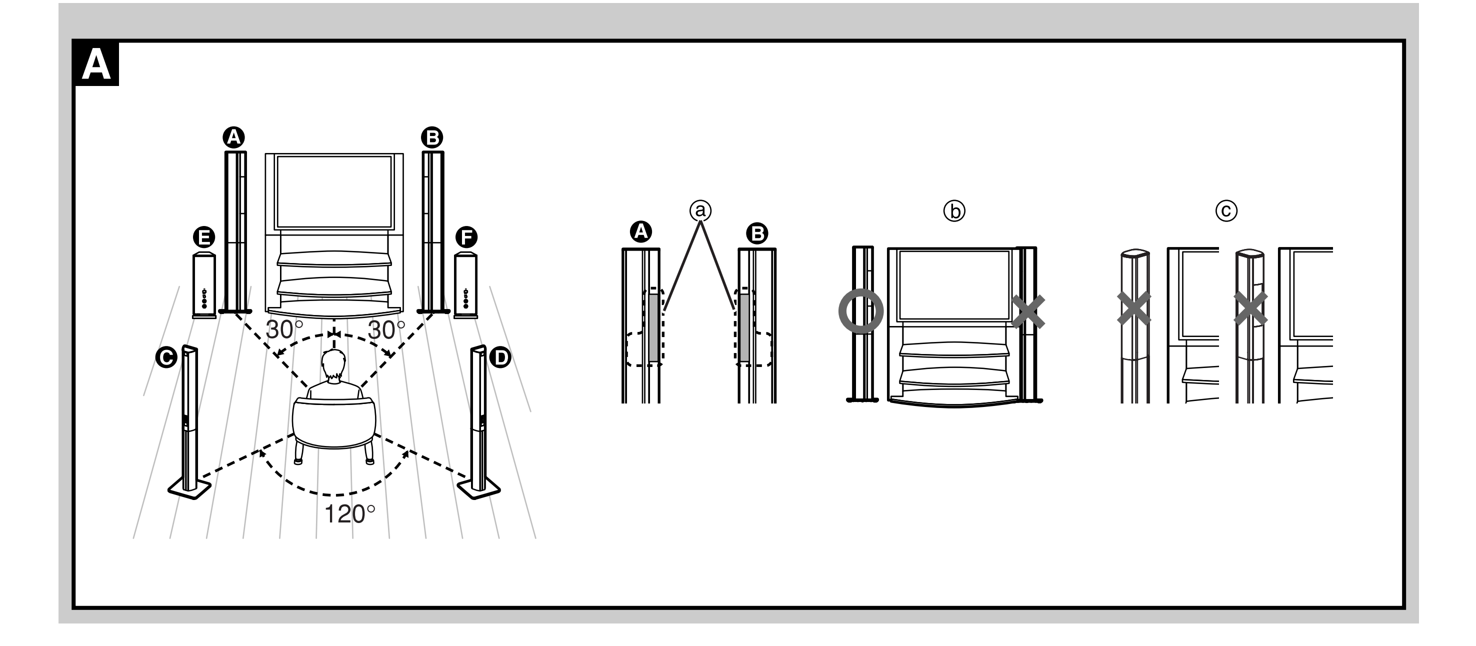
11) N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.

12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou un support recommandé par le fabricant. Déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin afin d'en éviter le renversement.



13) Débrancher durant un orage ou lors de non-utilisation prolongée.

14) Confier toute réparation à un technicien qualifié. Faire réparer l'appareil si le cordon ou la fiche a été endommagé, si l'appareil a été mouillé, si un objet est tombé sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé.



A Location

The front and surround speakers should be placed at approximately the same distance from the listening position. The angles in the diagram are approximate.

Front speakers (including center channel)
(Ⓐ left: **SB-FC1000L**, Ⓑ right: **SB-FC1000R**)
- Put the front speakers on either side of the television.

This system incorporates a center speaker in each of its front speakers. ⓐ
Using a unique system from Panasonic that reflects the principles of auditory psychology, the sound seems to come from within the TV screen, letting you enjoy sound and images with a heightened sense of integration even if you are not seated directly in front of the TV set.
- It may be hard for the intended effect to be achieved under some listening and viewing conditions and with some of the playback sources.
- The effect will not be satisfactorily yielded if the left front speaker is installed on the right and the right front speaker on the left.
- The sound quality will not be satisfactorily yielded if the center speakers are hidden from the listener's view. ⓑ
- Do not position the front speakers so that they face outward or overly inward.
  Place them so that they are facing more or less straight ahead. ⓒ

Surround speakers (Ⓒ left, Ⓓ right: **SB-HS1000**)
- Put the surround speakers to the side of or slightly behind the seating area.

Active subwoofer (Ⓔ, Ⓕ: **SB-WA102**)
- Place it at least 5 cm (2″) from the wall as it has a bass reflex port in the rear.
- Depending on speaker location, the low-range frequency characteristics will vary. When placed in the corner of a room, the volume will increase accordingly.

CAUTION
Do not attach the subwoofer to walls or ceilings.

How you set up your speakers can affect the bass and the sound field. Note the following points.
- Place them on a flat, level secure surface.
  Use spacers or similar items to stop them from rocking.
- Placing speakers too close to walls, and corners can result in excessive bass.
- Cover walls and windows with a thick curtain.
- Do not place anything on top of the subwoofer.

A Emplacement

Positionner les enceintes ambiophoniques avant et arrière à une distance égale de la position d'écoute. Les angles illustrés dans le schéma sont approximatifs.

Enceintes avant (y compris le canal central)
(Ⓐ gauche: **SB-FC1000L**, Ⓑ droite: **SB-FC1000R**)
- Positionner les enceintes avant de chaque côté du téléviseur.

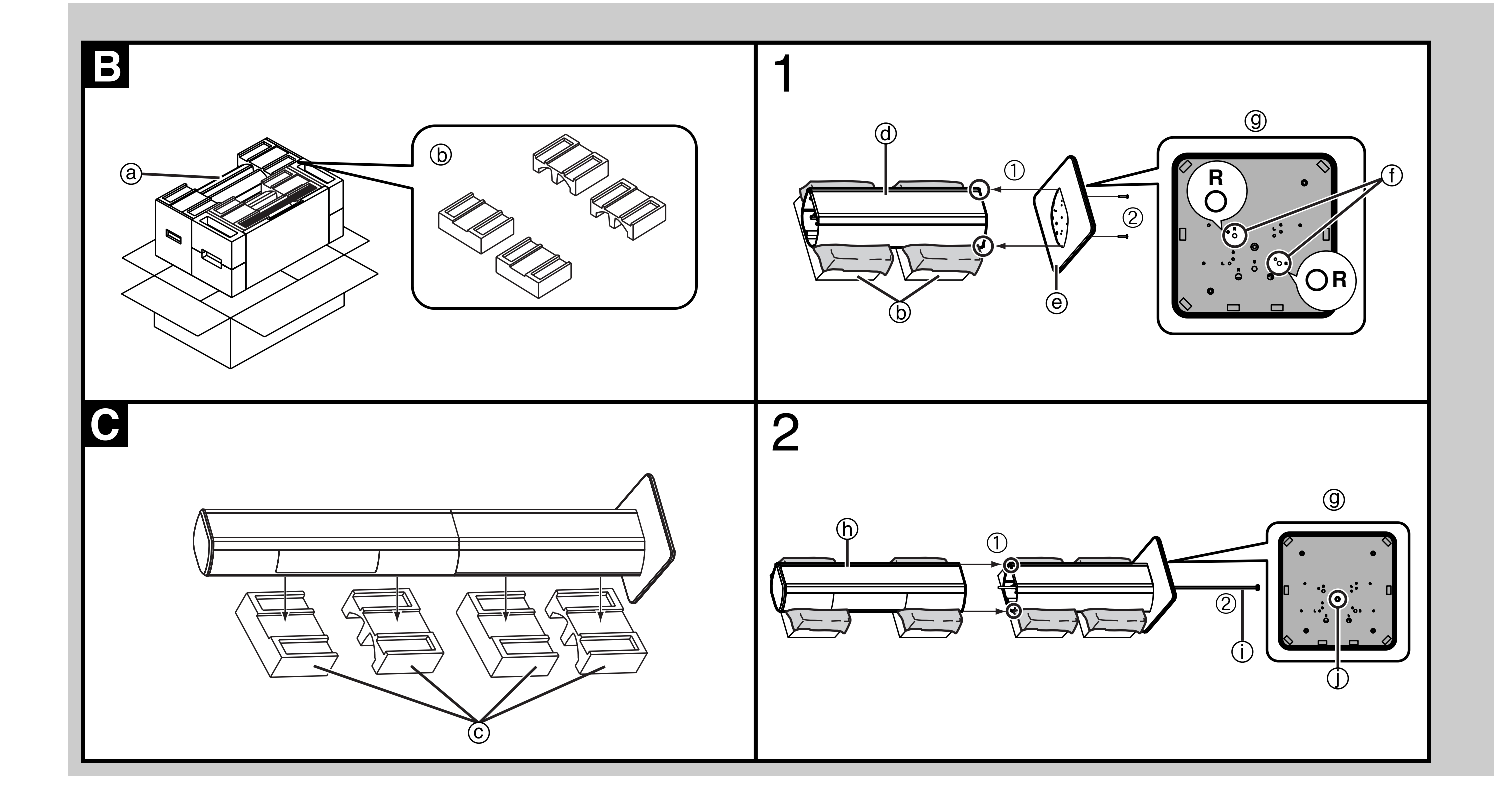
Ce système incorpore un haut-parleur de canal central dans chacune des enceintes avant. ⓐ
Grâce à un système unique de Panasonic qui reflète les principes de la psychologie auditive, le son semble provenir de l'intérieur de l'écran du téléviseur, ce qui vous permet de profiter du son et de l'image avec un sens rehaussé d'immersion même si vous n'êtes pas assis directement devant le téléviseur.
- Il peut être difficile d'accomplir l'effet désiré sous certaines conditions de visionnement et d'écoute ainsi qu'avec certaines sources de lecture.
- L'effet laissera à désirer si l'enceinte gauche est placée sur le côté droit et l'enceinte droite sur le côté gauche.
- La qualité du rendu sonore ne sera pas optimale si les enceintes centrales ne sont pas visibles de la position d'écoute. ⓑ
- Ne pas placer les enceintes avant de façon à ce qu'elles soient positionnées vers l'intérieur ou l'extérieur. Les placer de façon à ce qu'elles soient positionnées plus ou moins droit devant. ⓒ

Enceinte ambiophonique droite (Ⓒ gauche, Ⓓ droite: **SB-HS1000**)
- Placer les enceintes ambiophoniques de chaque côté de la position d'écoute ou légèrement derrière.

Enceinte d'extrêmes-graves active (Ⓔ, Ⓕ: **SB-WA102**)
- La placer à une distance d'au moins 5 cm (2 po) du mur en raison de la présence d'un évent acoustique à l'arrière.
- Les caractéristiques des fréquences de la limite inférieure varient selon la position de l'enceinte. Si elle est placée dans un coin, le volume augmente.

ATTENTION
Ne pas fixer l'enceinte d'extrêmes-graves à un mur ou la suspendre au plafond.

L'emplacement des enceintes peut affecter les graves et le champ sonore. Lire attentivement les points suivants.
- Placer les enceintes sur une surface plate, de niveau et sécuritaire. Utiliser des cales ou un objet similaire pour éviter qu'elles ne basculent.
- Afin d'éviter une production excessive des graves, ne pas placer les enceintes trop près du plancher, des murs ou des coins.
- Recouvrir les murs et les fenêtres d'un rideau épais.
- Ne rien placer sur l'enceinte d'extrêmes-graves.



Assembly and Installation

Assembling the front speakers as stand types

- Do not apply an unreasonable force to the net at the front of the speaker unit. You cannot remove the front net.
- You can carry out assembly work stably by placing the cushions in the packing case beneath the speaker. Place the net sides of the speaker units face up.
  B Cushions used
  ⓐ Speaker units.
  ⓑ Use the four cushions at the very top of the SB-FS1000.
  C Method of setting cushions
  ⓒ Place these surfaces face up.
  Be sure to spread a cloth, for example, on the floor to protect it from damage.
- After each task, tighten the screws securely.

1. Fit the stand bases onto the front speaker stands.

① **Align the two projections in one of the front speaker stands ⓓ (provided) with the two holes in the front R stand base ⓔ (provided), and fit together.**
- The packing bag for the front R stand base and the packing bag for the front center speaker R are held in place by tape of the same color. Assemble the base and speaker with the same color tape.
- Similarly, the packing bag for the front L stand base and the packing bag for the front center speaker L are held in place by tape of the same color.

② **Attach the stand base using the two stand base mounting screws (provided).**
Use the two screw holes marked “R” to attach the base. ⓕ
- Align the positions of the holes marked “R” with the positions of the screw holes in the stand. If the positions do not line up, change the direction of the stand. (The base can be fitted onto the top or bottom of the stand.)
- When assembling front speaker L, use the screw holes marked “L” and fit.
- Tighten the screws alternately, and finally tighten them hard.

ⓖ Reverse side of stand base

2. Fit the stand onto front speaker R.

① **Align the two projections in the assembled stand with the two holes in front speaker R ⓗ, and fit together.**
② **Attach the stand using the stand mounting screw ⓘ (provided).**
Use the center screw hole to fit the stand on to the speaker. ⓙ

3. Connect the speaker cables (not provided) to the terminals.

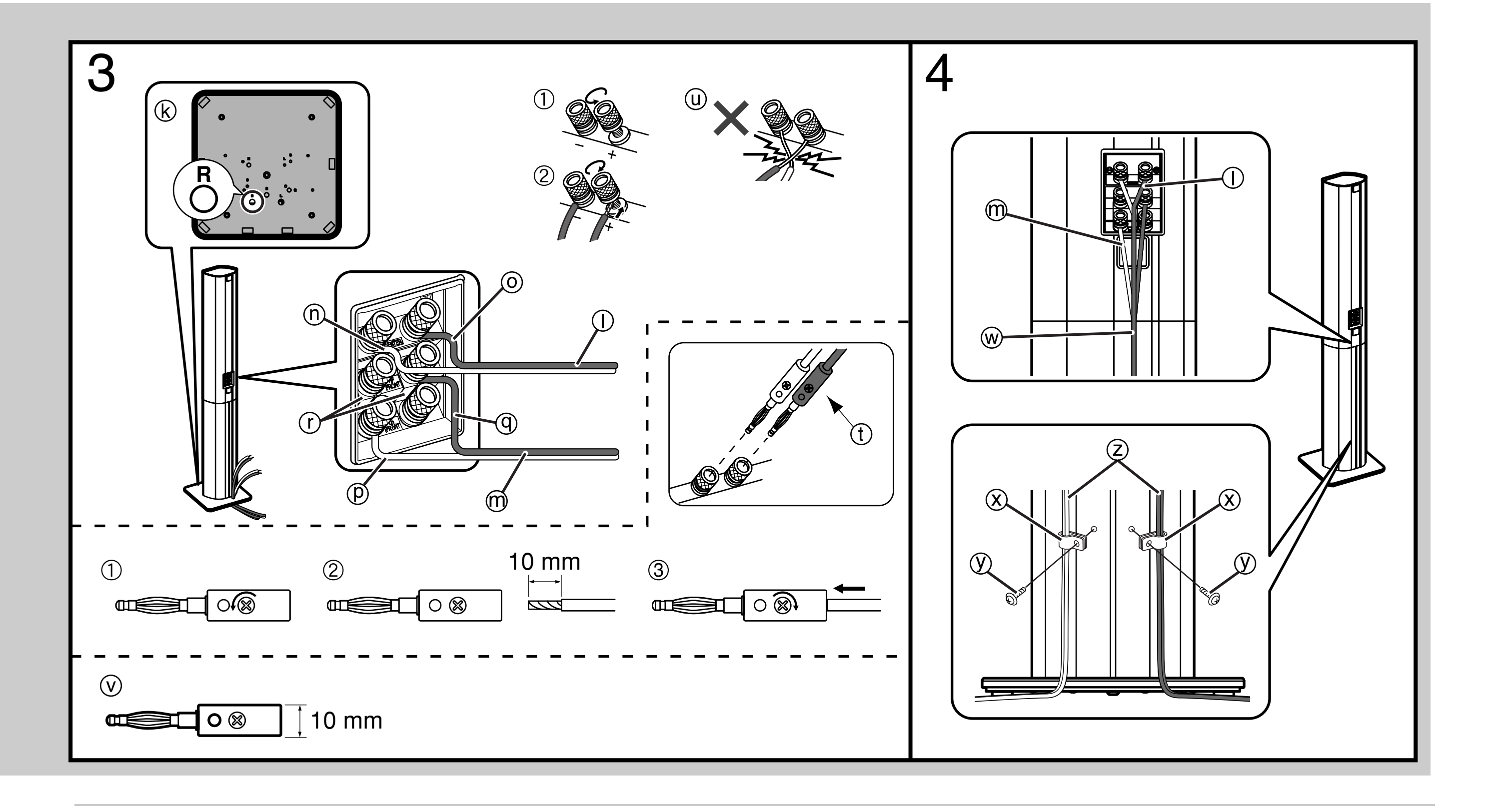
Before connection, pass the speaker cords through the hole marked “R” in the back of the stand base. ⓚ
(Use the hole marked “L” for the left front speaker.)
Speaker cables ⓛ (approx. 4 m)
(–) cable ⓝ:
Connect this to the “CENTER” black negative (–) terminal.
(+) cable ⓞ:
Connect this to the “CENTER” red positive (+) terminal.
Speaker cables ⓜ (approx. 4 m)
(–) cable ⓟ:
Connect this to the “LF” black negative (–) terminal.
(+) cable ⓠ:
Connect this to the “HF” red positive (+) terminal.
Do not remove the shorting bars. ⓡ
① **Turn the thumb nut in the loosening direction until the hole in the terminal becomes visible.**
② **Insert the conductor into the hole, and tighten the thumb nut.**
When using banana plugs (4 mm plugs) ⓣ
① **Loosen the screws of the banana plugs (provided).**
② **Twist the conductors of the speaker cable.**
③ **Insert the speaker cables all the way, then firmly tighten the screws.**
Tighten the thumb nuts of the terminals all the way, and connect the plugs.
- When using commercially available banana plugs, use banana plugs that have an overall diameter of 10 mm or less. ⓥ

Do not use the banana plugs when the speakers are to be mounted on a wall.

CAUTION
Never short-circuit positive (+) and negative (–) speaker wires. ⓤ

4. Fix the speaker cables.

Press the speaker cables into the cable groove provided in the stand.
The speaker cables must have a thickness of 2.8 mm or less to fit into the cable groove.
ⓦ Cable groove
When using speaker cables that are thicker than 2.8 mm, attach nylon clampers to the speakers and use them to fix the cables.
Example ⓧ Nylon clamp (provided)
ⓨ Screw for nylon clamp (provided)
ⓩ Speaker cables
Repeat steps 1 to 4 and assemble front speaker L.



Assemblage et installation

Assemblage des enceintes avant sur socle

- Ne pas forcer la grille à l'avant de l'enceinte. Il est impossible de retirer la grille.
- L'assemblage s'effectue plus facilement si les enceintes sont déposées sur les coussinets d'emballage. Orienter la grille des enceintes vers le haut.

B Utilisation des coussinets

ⓐ Enceintes

ⓑ Utiliser les quatre coussinets installés sur le dessus de l'enceinte SB-FS1000.

C Mode de mise en place des coussinets

ⓒ Placer ces surfaces orientées vers le haut.

S'assurer de placer les composants sur un linge doux pour prévenir tout risque de dommage.

- Après chaque étape, serrer les vis à fond.

1. Installer les bases sur les socles des enceintes avant.

① **Aligner les deux tiges en saillie de l'un des socles des enceintes avant ⓓ (fournis) avec les deux trous dans l'avant de la base du socle de l'enceinte avant D ⓔ (fourni) et les y introduire.**

- Le sac d'assemblage pour la base du socle pour enceinte avant D et le sac d'assemblage pour la base du socle pour enceinte avant centrale D sont retenus en place par du ruban adhésif de la même couleur.
- Pareillement, le sac d'assemblage pour la base du socle pour enceinte avant G et le sac d'assemblage de l'enceinte avant centrale G sont retenus en place par du ruban adhésif de la même couleur.

② **Fixer la base du socle au moyen des deux vis de montage fournies.**

Introduire les vis dans les deux trous "R" pour fixer la base. ⓕ

- Aligner les trous "R" avec les trous pour les vis du socle. Si les trous ne sont pas alignés, changer l'orientation du socle. (La base peut être placée sur le dessus ou le dessous du socle.)
- Pour l'assemblage de l'enceinte avant G, utiliser les trous de vis "L" et fixer.
- Serrer les vis en alternance, puis les serrer à fond.

ⓖ Revers de la base du socle

2. Installer le socle sur l'enceinte avant D.

① **Aligner les deux tiges en saillie du socle assemblé avec les deux trous de l'enceinte avant D ⓗ et les y introduire.**

② **Fixer le socle à l'aide de la vis de montage du socle ⓘ (fournie).**

Fixer le socle à l'enceinte par le trou de vis du centre. ⓙ

3. Raccorder les câbles d'enceintes (non fournis) aux bornes.

Avant d'effectuer les raccordements, passer les câbles dans le trou "R" à l'arrière de la base du socle. ⓚ

(Utiliser le trou "L" pour les câbles de l'enceinte avant gauche.)

Câbles d'enceinte ⓛ (env. 4 m)

(–) câble ⓝ:
Raccorder ce câble à la borne négative noire (–) "CENTER".

(+) câble ⓞ:
Raccorder ce câble à la borne positive rouge (+) "CENTER".

Câbles d'enceinte ⓜ (env. 4 m)

(–) câble ⓟ:
Raccorder ce câble à la borne négative (–) noire "LF".

(+) câble ⓠ:
Raccorder ce câble à la borne positive (+) rouge "HF".

Ne pas retirer les tiges court-circuit. ⓡ

① **Tourner l'écrou à molette dans la direction de desserrage jusqu'à ce que le trou de la borne devienne visible.**

② **Introduire le conducteur dans le trou, puis serrer l'écrou à molette.**

Avec des fiches bananes (fiches de 4 mm) ⓣ

① **Desserrer les vis des fiches bananes (fournies).**

② **Torsader les conducteurs du câble d'enceinte.**

③ **Insérer les câbles d'enceinte à fond, puis serrer fermement les vis.**

Serrer à fond les écrous à molette des bornes et connecter les fiches.

- Pour utiliser des fiches bananes en vente dans le commerce, elles doivent avoir un diamètre total de 10 mm ou moins. ⓥ

Ne pas utiliser les fiches bananes lorsque les enceintes doivent être montées sur un mur.

ATTENTION

Ne jamais court-circuiter les fils positif (+) et négatif (–) du câble d'enceinte. ⓤ

4. Attacher les câbles d'enceintes.

Insérer les câbles d'enceintes dans la rainure du socle prévue à cet effet.

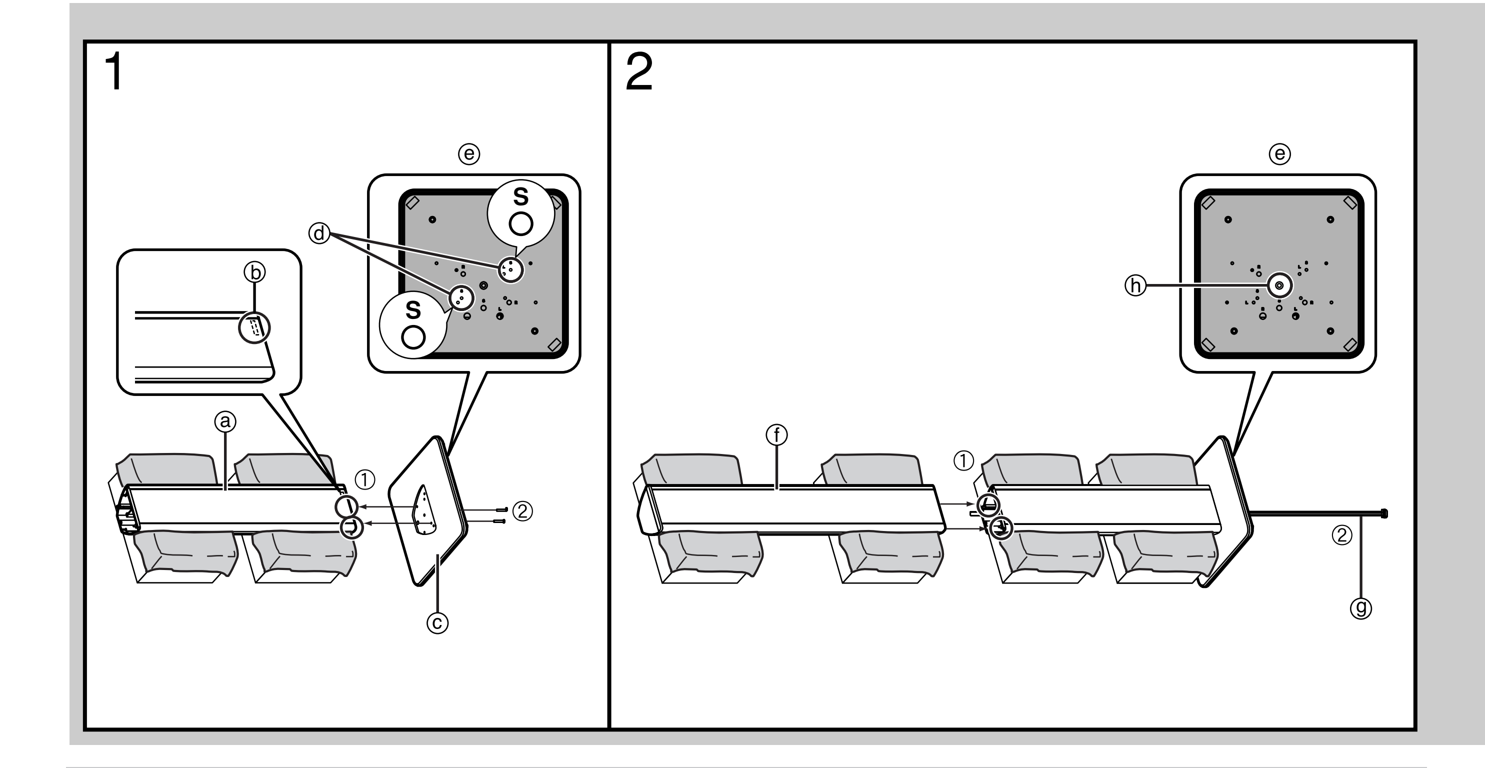
Les câbles d'enceinte doivent avoir une épaisseur de 2,8 mm ou moins pour entrer dans la rainure pour câble.

ⓦ Rainure pour câble

Pour utiliser des câbles d'enceinte plus épais que 2,8 mm, fixer des attaches de nylon aux enceintes et les utiliser pour fixer les câbles.

Exemple ⓧ Collier en nylon (fournie)
ⓨ Vis pour collier en nylon (fournie)
ⓩ Câbles d'enceintes

Recommencer les étapes 1 à 4 pour l'enceinte avant gauche.



Assembly and Installation

Assembling the surround speakers as stand types

- Do not apply an unreasonable force to the net at the front of the speaker unit. You cannot remove the front net.
- You can carry out assembly work stably by placing the cushions in the packing case beneath each speaker. Place the net sides of the speaker units face up. (☞ page 6) Use the same cushions as used for the front speakers.
  Be sure to spread a cloth, for example, on the floor to protect it from damage.
- After each task, tighten the screws securely.

1. Fit the stand bases onto the surround speaker stands.

① **Align the two projections in one of the surround speaker stands ⓐ (provided) with the two holes in one of the surround stand bases ⓒ (provided), and fit together.**
Install the stand base at the end where the sticker has been adhered on the inside. ⓑ
② **Attach the stand base using the two stand base mounting screws (provided).**
Use the two screw holes marked “S” to attach the base. ⓓ
ⓔ Reverse side of stand base

2. Fit the stands onto the surround speakers.

① **Align the two projections in the assembled stand with the two holes in the surround speaker ⓕ, and fit together.**
② **Attach the stand using the stand mounting screw ⓖ (provided).**
Use the center screw hole to fit the stand on to the speaker. ⓗ

3. Connect the speaker cables (not provided) to the terminals

Before connection, pass the speaker cords through the hole marked “S” in the back of the stand base. ⓘ

Speaker cables ⓙ (approx. 10 m)
(–) cable ⓚ: Connect this to the black negative (–) terminal.
(+) cable ⓛ: Connect this to the red positive (+) terminal.

CAUTION
Never short-circuit positive (+) and negative (–) speaker wires.

4. Fix the speaker cables.

Press the speaker cables into the cable groove provided in the stand.
The speaker cables must have a thickness of 2.8 mm or less to fit into the cable groove.

ⓜ Cable groove

When using speaker cables that are thicker than 2.8 mm, attach nylon clampers to the speakers and use them to fix the cables.
Example ⓧ Nylon clamp (provided)
ⓨ Screw for nylon clamp (provided)
ⓩ Speaker cables

Repeat steps 1 to 4 and assemble the other surround speaker.

D Attaching a stabilizing wire

Example Ⓐ Remove the cover Ⓑ Wire (not included)
Ⓒ Ring (not included) Ⓓ Screw (not included)

The wall on which the speakers are to be mounted and the screws Ⓓ (not included) used for installing the speakers must be strong enough to support a weight of at least 65 kg (143 lb.) for the front speakers and 50 kg (110 lb.) for the surround speakers. Consult the contractor in charge of the work.

※ A screw which is at least 35 mm long (☞ see above) is used when installing the speaker on a wooden post or pillar. In all other cases, use a screw which is strong enough to support a weight of at least 65 kg (143 lb.) or 50 kg (110 lb.).

Settings for connecting the recommended amplifier to the active subwoofer

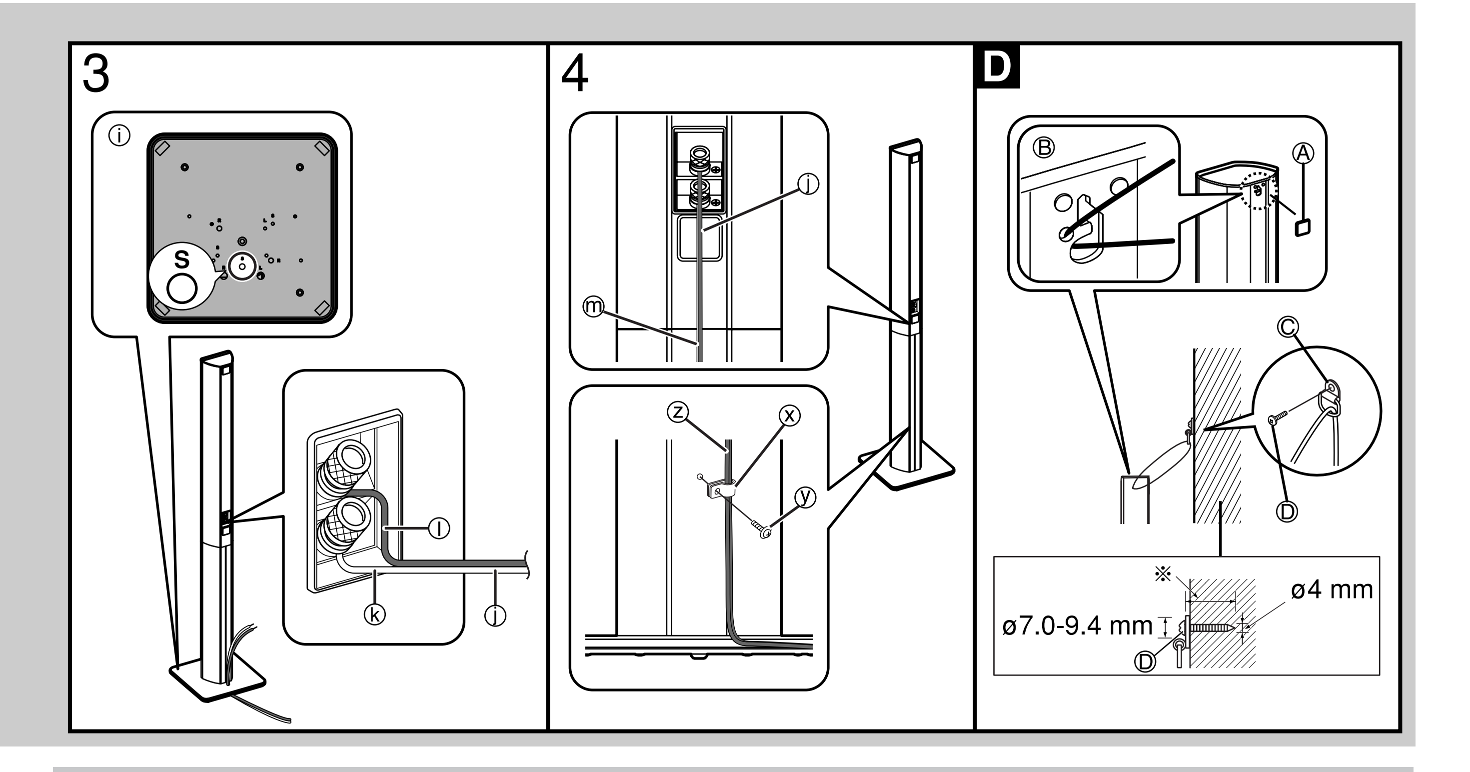
When using our SA-XR700 AV control receiver (not included)
First make the following settings.
- Refer to “Setting the Amplifier” in the instruction manual for the SA-XR700 AV control receiver.

Setting the speaker (YES/NO) and its size

Speaker to be set	Setting item
SUBW (subwoofer)	YES (Connected)
LR (Front)	SMALL
C (Center)	SMALL
S (Surround)	SMALL

Setting the lower region filter
Selection frequency: 80 (Frequencies of 80 Hz and below are output to the subwoofer.)

Note
To improve the acoustics, it is recommended that the amplifier’s center speaker output level be set 1 dB to 3 dB higher than usual.



Assemblage et installation

Assemblage des enceintes ambiophoniques sur socle

- Ne pas forcer la grille à l'avant de l'enceinte. Il est impossible de retirer la grille.
- L'assemblage s'effectue plus facilement si les enceintes sont déposées sur les coussinets d'emballage. Placer les enceintes, la grille vers le haut. (☞ page 7). Utiliser les mêmes coussinets que ceux utiliser pour les enceintes avant.
  S'assurer de placer les composants sur un linge doux pour prévenir tout risque de dommage.
- Après chaque étape, serrer les vis à fond.

1. Installer les bases sur les socles des enceintes ambiophoniques.

① **Aligner les deux tiges en saillie de l'un des socles (fournis) des enceintes ambiophoniques ⓐ avec les deux trous dans l'une des bases des socles des enceintes ambiophoniques ⓒ (fournies) et les y introduire.**
Installer le socle sur l'extrémité où le collant à été posé à l'intérieur. ⓑ

② **Fixer la base au socle au moyen des deux vis de montage (fournies).**

Introduire les vis dans les trous "S" pour fixer la base au socle. ⓓ
ⓔ Revers de la base du socle

2. Installer les socles sur les enceintes ambiophoniques.

① **Aligner les deux tiges en saillie du socle assemblé avec les deux trous de l'enceinte ambiophonique ⓕ et les y introduire.**
② **Fixer le socle à l'aide de la vis de montage du socle ⓖ (fournie).**
Fixer le socle à l'enceinte par le trou de vis du centre. ⓗ

3. Raccorder les câbles d'enceintes (non fournis) aux bornes.

Avant d'effectuer les raccordements, passer les câbles dans le trou "S" à l'arrière de la base du socle. ⓘ

Câbles d'enceinte ⓙ (env. 10 m)
(–) câble ⓚ: Raccorder ce câble à la borne négative (–) noire.
(+) câble ⓛ: Raccorder ce câble à la borne positive (+) rouge.

ATTENTION
Ne jamais court-circuiter les fils positif (+) et négatif (–) du câble d'enceinte.

4. Attacher les câbles d'enceintes.

Insérer les câbles d'enceintes dans la rainure du socle prévue à cet effet.
Les câbles d'enceinte doivent avoir une épaisseur de 2,8 mm ou moins pour entrer dans la rainure pour câble.

ⓜ Rainure pour câble

Pour utiliser des câbles d'enceinte plus épais que 2,8 mm, fixer des attaches de nylon aux enceintes et les utiliser pour fixer les câbles.
Exemple ⓧ Collier en nylon (fournie)
ⓨ Vis pour collier en nylon (fournie)
ⓩ Câbles d'enceintes

Recommencer les étapes 1 à 4 pour assembler l'autre enceinte ambiophonique.

D Installation d'un fil de stabilisation

Exemple Ⓐ Retirer le couvercle Ⓑ Fil (non fourni)
Ⓒ Anneau (non fourni) Ⓓ Vis (non fournie)

Le mur sur lequel les enceintes doivent être montées et les vis Ⓓ (vendues séparément) utilisées pour fixer les enceintes doivent être capables de supporter un poids d'au moins 65 kg (143 lb) dans le cas des enceintes avant et de 50 kg (110 lb) dans le cas des enceintes ambiophoniques. Consulter l'entrepreneur en charge des travaux.

※ Une vis longue d'au moins 35 mm (☞ voir ci-dessus) est utilisée pour installer l'enceinte sur un montant ou pilier de bois. Dans tous les autres cas, utiliser une vis capable de supporter un poids d'au moins 65 kg (143 lb) ou de 50 kg (110 lb).

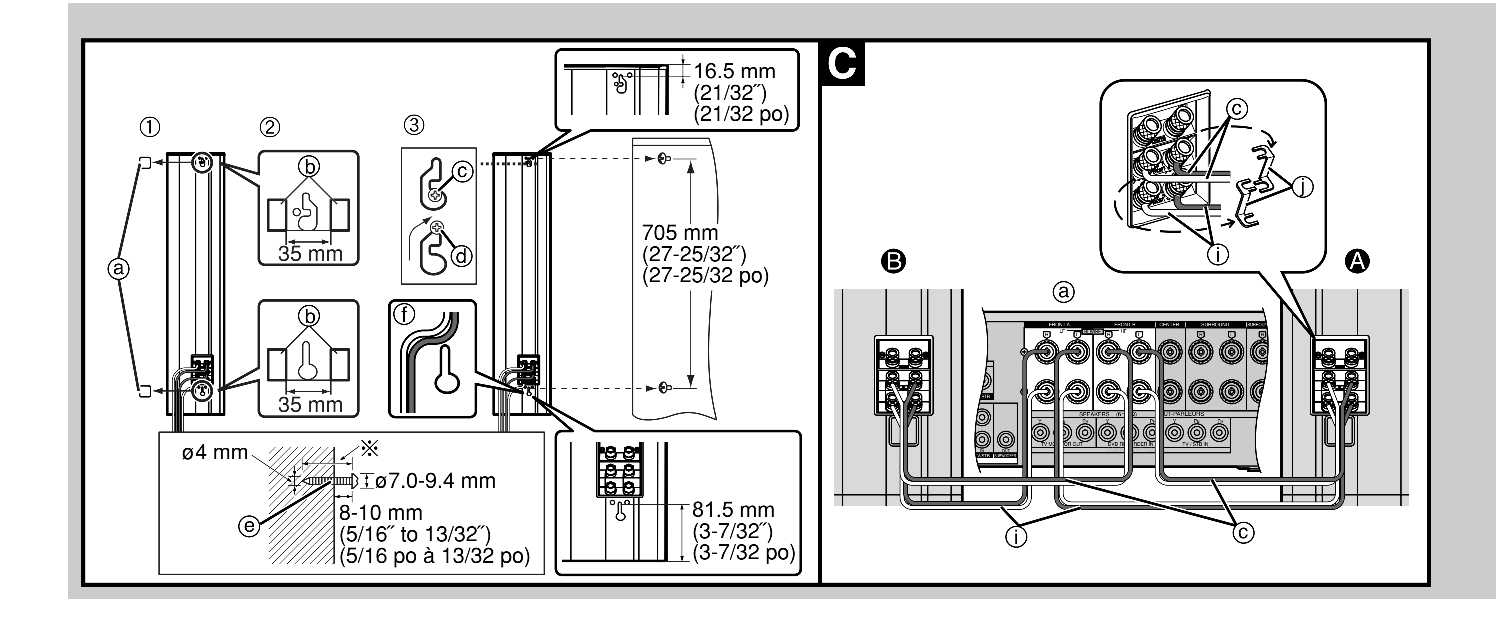
Réglages pour le raccordement de l'amplificateur recommandé à l'enceinte active
Avec le récepteur de commande SA-XR700 AV (vendu séparément)
Procéder d'abord aux réglages suivants.
- Consulter "Réglage de l'amplificateur" dans le manuel d'utilisation du récepteur de commande SA-XR700 AV.

Activation ou non de l'enceinte et réglage de sa taille

Enceinte à régler	Paramètre à régler
SUBW (extrêmes-graves)	YES (connectée)
LR (avant)	SMALL (petite)
C (centrale)	SMALL (petite)
S (ambiophonique)	SMALL (petite)

Réglage du filtre passe-bas
Sélection de la fréquence: 80 (les fréquences inférieures à 80 Hz sont envoyées à l'enceinte d'extrêmes-graves).

Nota
Pour améliorer l'acoustique, il est recommandé que le niveau de sortie de l'enceinte centrale de l'amplificateur soit réglé de 1dB à 3 dB plus élevé que d'habitude.



Assembly and Installation

Wall-mounting the front and surround speakers

Do not attempt to attach these speakers to walls using methods other than those described in this manual.

- After each task, tighten the screws securely.
- Keep the removed parts carefully aside.

1. Connect the speaker cables (not provided) to the terminals.

Refer to step 3 on page 6 and step 3 on page 8.

- If the speakers are to be wall-mounted, the stands and stand bases need not be fitted onto the speaker units.

When mounting the speakers on a wall, use speaker cables that have a thickness of 3.8 mm or less.

- When using speaker cables that have multiple coverings, remove the outer coverings (leave the innermost covering) so that the cable thickness is 3.8 mm or less for a length of 200 mm from the connection end.

2. Adhere the spacers and mount the speakers on the wall.

① Remove the covers ⓐ from the back of the speakers.

② Adhere the spacers ⓑ in the four locations.

- Align the spacers with the bottom of the holes used for wall mounting, and adhere.

③ Mount the speakers on the wall.

ⓒ When the screws are in this position, the speaker may drop off.

ⓓ Fit the speaker securely so the screws are in this position.

ⓔ Screw (not included)

Arrange the speaker cables in such a way that they will not touch the holes used for wall mounting. ⓕ

The wall on which the speakers are to be mounted and the screws ⓔ (not included) used for installing the speakers must be strong enough to support a weight of at least 30 kg (66 lb.) for the front speakers and 20 kg (44 lb.) for the surround speakers. Consult the contractor in charge of the work.

※ A screw which is at least 35 mm long (see above) is used when installing the speaker on a wooden post or pillar. In all other cases, use a screw which is strong enough to support a weight of at least 30 kg (66 lb.) or 20 kg (44 lb.).

Assembling a wall-mounted speaker system as a stand type

① **Return the speaker to the original condition by carrying out the opposite procedure to the above.**

② **Assemble the speaker as a stand type.**
(page 6 and page 8)

Assemblage et installation

Montage au mur des enceintes avant et ambiophoniques

Ne pas essayer de fixer ces enceintes à des murs d'une autre façon que celles décrites dans ce manuel.

- Après chaque étape, serrer les vis à fond.
- Conserver soigneusement les pièces enlevées.

1. Raccorder les câbles d'enceintes (non fournis) aux bornes.

Suivre les instructions à l'étape 3 de la page 7 et à l'étape 3 de la page 9.

- Si les enceintes seront montées au mur, il n'est pas nécessaire d'installer les socles et les bases de socle sur les enceintes.

Pour monter les enceintes sur un mur, utiliser des câbles d'enceinte d'une épaisseur de 3,8 mm ou moins.

- Pour utiliser des câbles d'enceinte à revêtements multiples, retirer les revêtements externes (laisser en place le revêtement le plus interne) de sorte que l'épaisseur du câble soit de 3,8 mm ou moins sur une longueur de 200 mm à partir du bout de la connexion.

2. Accrocher les entretoises et monter les enceintes sur le mur.

① Retirer les couvercles ⓐ de l'arrière des enceintes.

② Accrocher les entretoises ⓑ dans les quatre endroits.

- Aligner les entretoises avec le fond des trous utilisés pour montage mural et les accrocher.

③ Monter les enceintes sur le mur.

ⓒ Lorsque les vis sont fixées à cette position, l'enceinte risque de tomber.

ⓓ Fixer l'enceinte solidement à cette position.

ⓔ Vis (non fournie)

Disposer les câbles d'enceinte de sorte qu'ils ne touchent pas les trous utilisés pour le montage mural. ⓕ

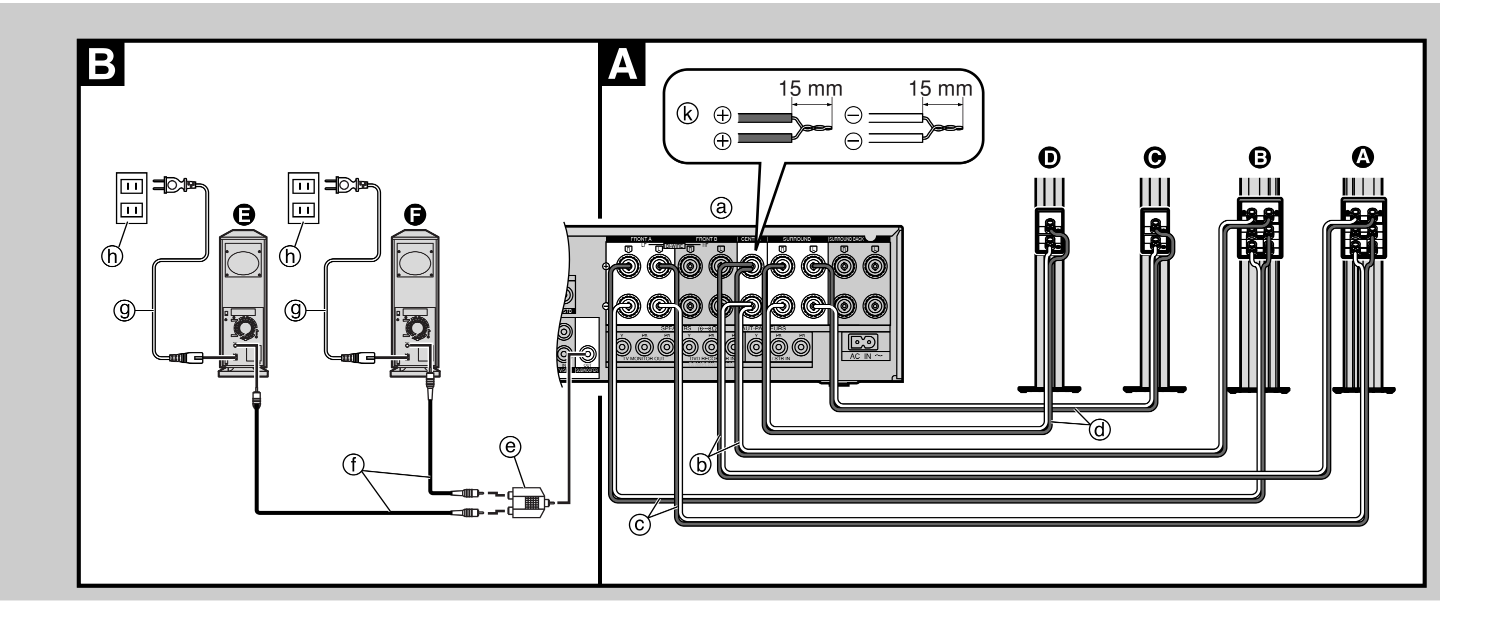
Le mur sur lequel les enceintes doivent être montées et les vis ⓔ (vendues séparément) utilisées pour fixer les enceintes doivent être capables de supporter un poids d'au moins 30 kg (66 lb) dans le cas des enceintes avant et de 20 kg (44 lb) dans le cas des enceintes ambiophoniques. Consulter l'entrepreneur en charge des travaux.

※ Une vis longue d'au moins 35 mm (voir ci-dessus) est utilisée pour installer l'enceinte sur un montant ou pilier de bois. Dans tous les autres cas, utiliser une vis capable de supporter un poids d'au moins 30 kg (66 lb) ou de 20 kg (44 lb).

Assemblage d'une enceinte montée au mur comme modèle sur socle.

① **Remettre l'enceinte dans l'état dans lequel elle était à la réception en inversant la marche à suivre ci-dessus.**

② **Assembler l'enceinte comme un modèle sur socle.**
(page 7 et page 9)



Connections

Connect to a receiver or amplifier ⓐ with 6-Ω impedance for the front and surround speakers, and a pin-type output terminal for an active subwoofer. You cannot connect these speakers to any equipment other than this amplifier.

Before connection

Turn off the other equipment.
Do not connect the AC power supply cord until all other cables and cords are connected.

A Front and surround speakers

Connect the speaker cables ⓑ, which have been connected to "CENTER" of front speakers Ⓐ and Ⓑ, to the center terminals on the amplifier.

- Before connecting these cables to the amplifier, twist the conductors with the same polarity in the left and right speaker cables together to make a single conductor. ⓚ

Connect the speaker cables ⓒ, which have been connected to "FRONT" of front speakers Ⓐ and Ⓑ, to the front terminals on the amplifier, and connect the speaker cables ⓓ of the surround speakers Ⓒ and Ⓓ to the surround terminals.
Be sure to connect the (+) ends of the speaker cables to the positive (+) terminals of the amplifier and connect their (–) ends to its negative (–) terminals.

CAUTION

Never short-circuit positive (+) and negative (–) speaker wires.

B Subwoofer

1. **Connect the RCA Splitter ⓔ (included) to the subwoofer output terminal on the amplifier.**
2. **Make the connection with the RCA Splitter using the monaural connection cable ⓕ (included).**
3. **Connect the AC power supply cord ⓖ to the household AC outlet ⓗ.**

C Bi-wiring connections

The front speakers come with separate mid/high-range (HF) and low-range (LF) terminals. If your amplifier comes with two sets of speaker terminals marked A and B, for instance, you can enjoy a more expansive sound field and a greater depth in the sound by connecting the speaker terminals to the terminals A and B on the amplifier.

- Remove the shorting bars ⓙ (but be sure to keep them in a safe place).
- Use the speaker cables ⓘ (not provided) to connect both the HF and LF terminals on the amplifier to the front speakers.
- Set the speaker selector switch on the amplifier to A/B (both A and B).
  (For further details, refer to the operating instructions of the amplifier.)

Note

- Do not move the speaker while the speaker cables are connected. This may cause a short circuit.
- Make sure to bundle the speaker cable with a string etc. when relocating the speaker cables.

Raccordements

Raccorder les enceintes à un récepteur ou à un amplificateur ⓐ sous une impédance de 6 ohms pour les éléments des canaux avant et ambiophoniques. Il ne faut pas raccorder ces enceintes à tout équipement autre que cet amplificateur.

Avant d'effectuer les raccordements

Couper le contact sur l'équipement.
Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir effectué tous les raccordements.

A Enceintes avant et ambiophoniques

Raccorder les câbles d'enceinte ⓑ qui ont été raccordés à "CENTER" des enceintes avant Ⓐ et Ⓑ aux bornes centrales de l'amplificateur.

- Avant de raccorder ces câbles à l'amplificateur, torsader ensemble les conducteurs de même polarité dans les câbles de droite et de gauche pour qu'ils ne deviennent qu'un conducteur.ⓚ

Raccorder les câbles d'enceinte ⓒ, qui ont été raccordés à "FRONT" des enceintes avant Ⓐ et Ⓑ, aux bornes avant de l'amplificateur, et raccorder les câbles d'enceinte ⓓ des enceintes ambiophoniques Ⓒ et Ⓓ aux bornes ambiophoniques.
S'assurer de raccorder les extrémités (+) des câbles d'enceinte aux bornes positives (+) de l'amplificateur, puis en raccorder les extrémités (–) aux bornes négatives (–).

ATTENTION

Ne jamais court-circuiter les fils positif (+) et négatif (–) du câble d'enceinte.

B Enceinte d'extrêmes-graves

1. **Raccorder le séparateur RCA ⓔ (fourni) à la borne de sortie de l'enceinte d'extrêmes-graves de l'amplificateur.**
2. **Effectuer le raccordement au séparateur RCA avec le câble RCA monaural ⓕ (fourni).**
3. **Brancher le cordon d'alimentation ⓖ dans une prise de courant ⓗ.**

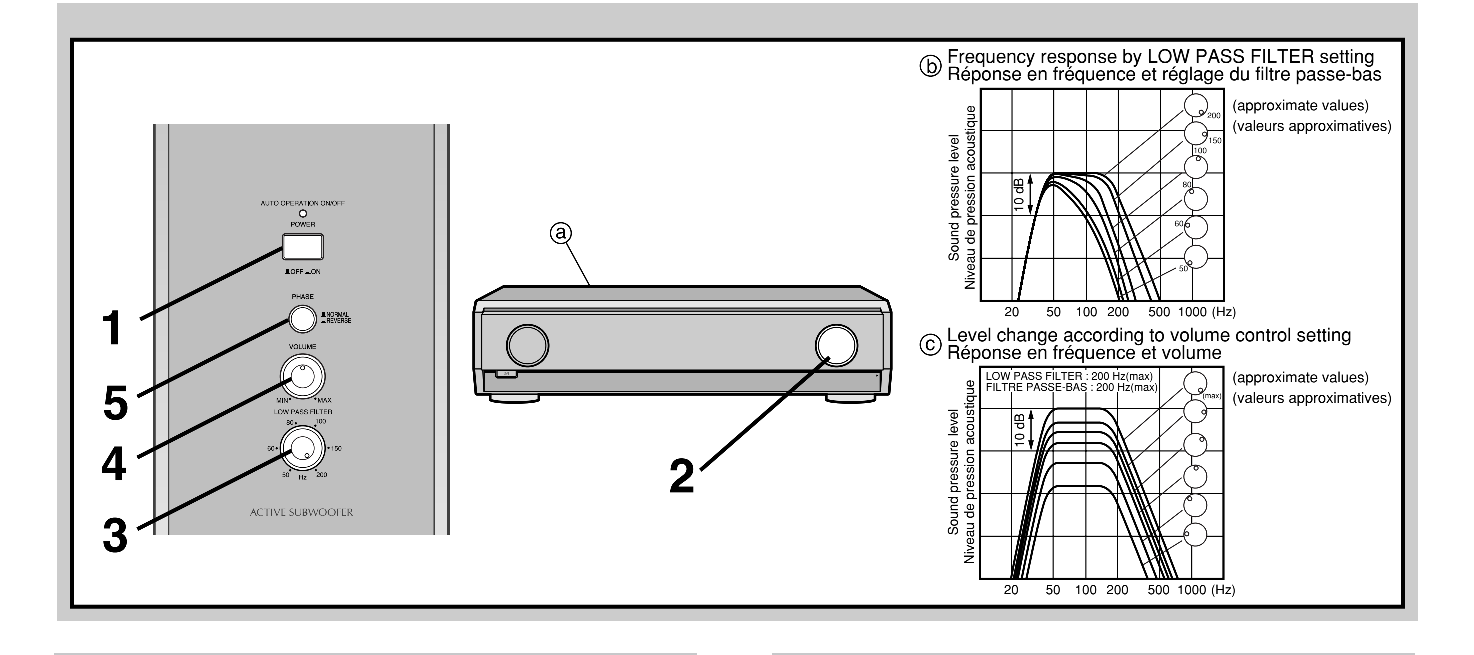
C Connexions bifilaires

Les enceintes avant sont dotées de bornes séparées pour les fréquences moyennes/hautes (HF) et basses (LF). Si l'amplificateur comporte deux paires de bornes pour enceintes marquées A et B, par exemple, il sera possible de profiter d'un champ sonore plus étendu et d'un rendu plus ample en connectant les câbles aux bornes A et B de l'amplificateur.

- Retirer les tiges court-circuit ⓙ (prenant soin de les ranger en sécurité).
- Utiliser les câbles ⓘ (vendus séparément) pour relier les bornes HF et LF de l'amplificateur aux enceintes avant.
- Régler le sélecteur d'enceintes de l'amplificateur sur la position A/B (enceintes A et B).
  (Pour plus de détails, se reporter au manuel d'utilisation de l'amplificateur.)

Nota

- Toujours débrancher les câbles des enceintes avant de les déplacer ; cela prévient les risques de court-circuit.
- Enrouler et retenir la longueur excessive de câble au moyen d'une ficelle lors du déplacement de l'enceinte.



Subwoofer operation

The active subwoofer reproduces very low frequency sound monaurally, making use of the fact that the human ear does not sense direction in the low frequency region.
You can emphasize low frequencies by combining the active subwoofer with the speaker system.

1. Set [POWER] to "▬ON".
The indicator turns green.

2. Output sound from the receiver or amplifier ⓐ and adjust the volume to a suitable level.
See the operating instructions for the other equipment for details.
- Do not adjust the bass as this can cause distortion.
- If the volume control on the amplifier is left in the minimum position or there is no signal from the amplifier for more than 8 minutes, the active subwoofer will automatically switch to standby and the power lamp will turn red. If you turn up the volume control on the amplifier or if a signal enters the subwoofer from the amplifier, the subwoofer will automatically switch to the operation mode and the power lamp will turn green. Note, however, that the subwoofer may sometimes fail to switch to standby due to noise emitted by the amplifier to which it is connected.

3. Set [LOW PASS FILTER].
- Refer to "Frequency response by LOW PASS FILTER setting" ⓑ.
- When you adjust the frequency domain of the subwoofer with your receiver or amplifier, set [LOW PASS FILTER] to 200 Hz.

4. Adjust [VOLUME] to a suitable level.
- Gradually turn up the volume control from the minimum position and set it in a position where the output from the subwoofer is balanced with the front speakers and also there is no distortion in the low frequency region.
- Refer to "Level change according to volume control setting" ⓒ.

5. Play something, then set [PHASE] to "▙NORMAL" or "▬REVERSE" so the sound is normal.
The subwoofer and speakers cancel each other out (causing unusual, muffled sound) if the phase setting is incorrect.

■ Set [POWER] to "▙OFF".
The indicator turns off.

When you wish to reproduce 2-channel stereo music

The output in the low range sometimes may be excessively high depending on the setting of the amplifier and the active subwoofer when you are reproducing a multi-channel movie source.
Reduce the subwoofer level at the amplifier side.
Also, note that you may be able to obtain more natural sound quality by reducing the frequency of the "low-pass filter" on the active subwoofer.

Note
If the volume output is too loud, this unit's amplifier can be clipped, causing output to sound unusual. Reduce the volume of the receiver or amplifier or the volume of this unit if this occurs.

When settings are complete

The only operation you should have to perform daily is press [POWER] to turn the unit ON/OFF.
If you reposition the system and the acoustics change, reset the unit as necessary.

Fonctionnement de l'enceinte d'extrêmes-graves

L'enceinte d'extrêmes-graves active reproduit en mono les sons de très basse fréquence, profitant ainsi du fait que l'oreille humaine ne peut pas détecter la provenance dans les graves.
Il est possible d'accentuer les graves en combinant une enceinte d'extrêmes-graves active avec le système d'enceintes acoustiques.

1. Régler l'interrupteur [POWER] sur "▬ON".
Le voyant s'allume en vert.

2. Mettre le récepteur ou l'amplificateur en marche ⓐ et régler le volume à un niveau adéquat.
Pour plus de détails, se reporter au manuel d'utilisation du récepteur ou de l'amplificateur.
- Ne pas régler le niveau des graves ; cela pourrait causer de la distorsion.
- Si la commande de volume sur l'amplificateur est laissée au minimum ou s'il n'y a pas de signal à la sortie de l'amplificateur pendant plus de 8 minutes, l'enceinte d'extrêmes-graves active se commute automatiquement en mode attente et le voyant d'alimentation passe au rouge. Lorsque le volume est augmenté sur l'amplificateur ou si un signal parvient à l'enceinte d'extrêmes-graves depuis l'amplificateur, l'enceinte d'extrêmes-graves se commute automatiquement en mode fonctionnement et le voyant d'alimentation passe au vert.
Remarquer, toutefois, que l'enceinte d'extrêmes-graves peut échouer parfois la commutation en mode attente à cause de la présence de bruit à la sortie de l'amplificateur auquel elle est raccordée.

3. Régler le filtre passe-bas [LOW PASS FILTER]
- Voir le diagramme "Réponse en fréquence et réglage du filtre passe-bas" ⓑ.
- Lors du réglage de la plage de fréquences de l'enceinte d'extrêmes-graves avec le récepteur ou l'amplificateur, régler le filtre passe-bas [LOW PASS FILTER] à 200 Hz.

4. Régler le volume au moyen de [VOLUME].
- Augmenter graduellement le volume à partir du minimum jusqu'à la position à laquelle la sortie de l'enceinte d'extrêmes-graves est équilibrée avec celle des enceintes avant sans que les sons soient déformés par la distorsion dans les graves.
- Consulter le diagramme "Réponse en fréquence et volume" ⓒ.

5. Lancer la lecture d'une pièce musicale, puis régler la commande [PHASE] sur "▙NORMAL" ou "▬REVERSE" de manière que le rendu sonore soit normal.
En cas de déphasage, l'enceinte d'extrêmes-graves et les autres s'annulent mutuellement engendrant ainsi un son étouffé, inhabituel.

■ Régler l'interrupteur [POWER] sur "▙OFF".
Le voyant s'éteint.

Pour une reproduction musicale en stéréo à 2 canaux

La sortie des extrêmes-graves peut parfois être excessivement élevée selon le réglage de l'amplificateur et de l'enceinte d'extrêmes-graves active à l'écoute d'une source multicanal provenant d'un film.
Réduire le niveau de l'enceinte d'extrêmes-graves sur l'amplificateur.
De plus, remarquer qu'il peut être possible d'obtenir une sonorité de qualité plus naturelle en diminuant la fréquence de coupure du filtre passe-bas sur l'enceinte d'extrêmes-graves active.

Nota
Si le volume est trop élevé, l'amplificateur pourrait subir un écrêtage, engendrant un rendu sonore anormal. Le cas échéant, baisser le volume sur le récepteur ou l'amplificateur.

Après avoir effectué les réglages

La seule opération à faire régulièrement se limitera à appuyer sur l'interrupteur [POWER] pour mettre l'enceinte en et hors marche.
Si l'emplacement des enceintes est modifié et que l'acoustique est différente, régler à nouveau l'enceinte.

Notes

Speaker impedance and allowed input

SB-FC1000L, R/
SB-HS1000

Impedance	6 Ω
Input power	100 W (RATED)

CAUTION
The only receivers or amplifiers you should connect to these speakers are those whose rated output does not exceed the above figures. Using a receiver or amplifier with higher ratings than listed above can cause abnormal sounds to occur because of excessive input, damage to the receiver or speakers, and fire. If equipment is damaged in any way or unexpected trouble occurs during playback, unplug the system from its outlet and call a servicenter for assistance.

Protection circuitry (SB-FC1000L, R / SB-HS1000)

These units incorporate protection circuitry to protect them from damage caused by excessive input or abnormal signals; when excess input is detected, input is automatically interrupted.

If sound is interrupted...
1. Reduce the volume of the receiver (or amplifier).
2. Check the sound source and connections for any problems. If there is no problem, the protection circuitry will reset in a few minutes.

After the protection circuit is reset...
Take care not to increase the receiver's volume too high.

Protection circuitry (SB-WA102)
This speaker is provided with a protection circuit. If trouble develops inside the speaker because the speaker is being used in an abnormally hot location or because excessively high input signals are supplied, the protection circuit may be triggered, shutting down the output.
It could take approximately an hour for the protection circuitry to reset.

If sound is interrupted during play…
1. Reduce the volume level from the receiver or amplifier.
2. Press [POWER] to turn the unit off.
3. Check the temperature and connections for problems.
4. Remove the cause of any problems discovered. Press [POWER] to turn the unit on.

Should the unit still not function properly…
Pull out the plug and consult your dealer.

Excessive input

You can damage your speakers and shorten their life span if you keep the volume high over extended periods.

Reduce the volume in the following cases to avoid damage:
- When playing distorted sound.
- When the speakers are receiving howling from a microphone or record player, noise from FM broadcasts, or continuous signals from an oscillator, test disc, or electronic instrument.
- When adjusting the sound quality.
- When turning the amplifier on or off.

Other notes

When used with a CRT TV set.
- Depending on how the installation is configured, irregular coloring may occur. If this occurs, turn the television off for about 30 minutes. The television's demagnetizing function should correct the problem. If it persists, move the speakers further away from the television.

This speaker system is not magnetically shielded.
Do not place it near a PC or other device that is affected by magnetic fields.

Keep magnetized items away.
Magnetized cards, bank cards, commuter passes, etc., can be damaged if placed too close to the speaker magnets. Clocks may also be affected.

Avoid locations such as described below:
- In direct sunlight
- Near heating appliances or other sources of heat
- Where the humidity is high

Remarques

Impédance des enceintes et puissance admissible

SB-FC1000L, R/
SB-HS1000

Impédance	6 Ω
Puissance admissible	100 W (nominale)

MISE EN GARDE
Seuls les amplificateurs ou récepteurs dont la puissance de sortie nominale ne dépasse pas celle donnée ci-dessus doivent être raccordés aux enceintes acoustiques.
L'utilisation d'un amplificateur ou d'un récepteur plus puissant pourrait produire des sons anormaux en raison d'entrée excessive, endommager les enceintes ou le récepteur ou déclencher un incendie. Dans l'éventualité d'un mauvais fonctionnement des appareils ou si ceux-ci sont endommagés, les débrancher de la prise de courant et contacter un centre de service agréé.

Circuit de protection (SB-FC1000L, R / SB-HS1000)

Les enceintes sont munies de circuits les protégeant contre les dommages que peuvent causer un signal d'entrée trop élevé ou anormal ; lorsqu'un signal trop intense est détecté, l'acheminement du signal est automatiquement coupé.

Dans le cas où le son est interrompu…
1. Baisser le volume sur le récepteur ou l'amplificateur.
2. Vérifier la source sonore et les raccordements. Si aucun problème n'est détecté, le circuit de protection sera réarmé dans quelques minutes.

Suite au réarmement du circuit de protection…
Veiller à ne pas trop monter le volume sur le récepteur.

Circuit de protection (SB-WA102)
Cette enceinte est dotée d'un circuit de protection. Si un problème survient à l'intérieur de l'enceinte parce que cette dernière est utilisée dans un endroit anormalement chaud ou parce que des signaux d'entrée trop élevés sont fournis, le circuit de protection peut se déclencher et couper la sortie.
Le réarmement du circuit de protection pourrait prendre environ 1 heure.

En cas de déclenchement du circuit de protection…
1. Baisser le volume sur le récepteur ou l'amplificateur.
2. Appuyer sur l'interrupteur [POWER] pour mettre l'enceinte hors marche.
3. Vérifier la température et les raccordements.
4. Faire les ajustements nécessaires, puis appuyer sur l'interrupteur [POWER] pour remettre l'enceinte en marche.

Si l'appareil ne devait toujours pas fonctionner correctement...
Débrancher l'appareil et consulter un détaillant.

Signal d'entrée excessif

Ne pas effectuer d'écoute à un niveau élevé pendant une période prolongée car cela pourrait endommager les enceintes et en réduire leur durée de vie.

Afin de prévenir tout dommage aux enceintes, réduire le volume dans les conditions suivantes:
- Lors de l'écoute avec distorsion.
- Lors de la réception de sifflement à cause d'un micro ou d'un tourne-disque, d'émissions sur la bande FM avec interférence, de signaux continus en provenance d'un oscillateur, instrument électrique ou disque d'essai.
- Lors du réglage de la qualité sonore.
- Lors de la mise en ou hors marche de l'amplificateur.

Autres remarques

Avec un téléviseur à tube cathodique.
- Dépendant de la configuration des enceintes, le rendu chromatique du téléviseur pourrait être instable. Dans une telle éventualité, mettre le téléviseur hors marche pendant environ 30 minutes. La fonction de démagnétisation du téléviseur devrait normalement corriger le problème. Si le problème persiste, éloigner les enceintes du téléviseur.

Les enceintes ne sont pas blindées.
Ne pas les placer à proximité d'un ordinateur ou de tout appareil pouvant être affecté par un champ magnétique.

Éloigner les enceintes de tout objet magnétisé.
Les cartes magnétiques, cartes de guichet automatique, etc., pourraient être endommagées si elles sont placées à proximité de l'aimant d'une enceinte. Les horloges peuvent aussi être affectées.

Éviter de placer les enceintes:
- Dans un endroit exposé aux rayons solaires directs ;
- Près d'une source de chaleur ;
- Dans un endroit humide.

(ONLY FOR U.S.A.)

Panasonic Consumer Electronics Company,
Division of Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way Secaucus, New Jersey 07094

Panasonic Puerto Rico, Inc.
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5
San Gabriel Industrial Park, Carolina, Puerto Rico 00985

Panasonic Audio Products Limited Warranty

Limited Warranty Coverage

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Consumer Electronics Company or Panasonic Puerto Rico, Inc. (collectively referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, or (b) replace it with a new or a refurbished product. The decision to repair or replace will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Audio Products (except items listed below)	One (1) year	One (1) year
USB Reader-Writer, Personal Computer Card Adapters (in exchange for defective item)	One (1) year	Not Applicable
Accessories: Headphones, Cartridges, Microphones, Adapters	Ninety (90) days	Ninety (90) days
Rechargeable Batteries, DVD-R/-RAM Discs (in exchange for defective item)	Ten (10) days	Not Applicable
SD Memory Cards, Rechargeable Battery Packs (in exchange for defective item)	Ninety (90) days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. You must carry-in or mail-in your product during the warranty period. If non-rechargeable batteries are included, they are not warranted. This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States or Puerto Rico. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is". A purchase receipt or other proof of the original purchase date is required for warranty service.

Carry-In or Mail-In Service

For Carry-In or Mail-In Service in the United States call 1-800-211-PANA (1-800-211-7262) or visit Panasonic web site: http://www.panasonic.com
For assistance in Puerto Rico call Panasonic Puerto Rico, Inc. (787)-750-4300 or fax (787)-768-2910.

Limited Warranty Limits And Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, or commercial use (such as in a hotel, office, restaurant, or other business), rental use of the product, service by anyone other than a Factory Servicenter or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. (As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of media or images, data or other memory content. The items listed are not exclusive, but are for illustration only.) **ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.
This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Servicenter. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the warrantor's Consumer Affairs Department at the addresses listed for the warrantor.

PARTS AND SERVICE WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE YOUR RESPONSIBILITY.

(ONLY FOR U.S.A.)

Customer Services Directory

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Servicenter; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:
http://www.panasonic.com/consumersupport
or, contact us via the web at:
http://www.panasonic.com/contactinfo
You may also contact us directly at:
1-800-211-PANA (7262),
Monday-Friday 9 am-9 pm; Saturday-Sunday 10 am-7 pm, EST.

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-877-833-8855

Accessory Purchases

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at:
http://www.pasc.panasonic.com
or, send your request by E-mail to:
npcparts@us.panasonic.com
You may also contact us directly at:
1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only) (Monday – Friday 9 am to 8 pm, EST.)
Panasonic Services Company
20421 84th Avenue South, Kent, WA 98032
(We Accept Visa, MasterCard, Discover Card, American Express, and Personal Checks)

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-866-605-1277

Service in Puerto Rico

Panasonic Puerto Rico, Inc.
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5, San Gabriel Industrial Park, Carolina, Puerto Rico 00985
Phone (787)750-4300, Fax (787)768-2910

(ONLY FOR CANADA)

Panasonic Canada Inc.

PANASONIC PRODUCT—LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

Technics Audio Product	**One (1) year, parts and labour**
Panasonic Portable / Clock Radio (without Tape, CD, MD)	**One (1) year, parts and labour**
Panasonic Audio / SD Audio Product	**One (1) year, parts and labour**
Panasonic DVD Product	**One (1) year, parts and labou**
Panasonic Combination DVD Player / VCR	**One (1) year, parts and labour**
Panasonic Combination DVD Recorder / VCR	**One (1) year, parts and labour**
Accessories including rechargeable batteries	**Ninety (90) days**

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

WARRANTY SERVICE

FOR PRODUCT OPERATION ASSISTANCE, please contact:

Our Customer Care Centre:	Telephone #:	(905) 624-5505
	1-800 #:	1-800-561-5505
	Fax #:	(905) 238-2360
	Email link:	"Customer support" on www.panasonic.ca

FOR PRODUCT REPAIRS, please locate your nearest Authorized Servicentre at www.panasonic.ca :

Link : "Servicentres™ locator" under "Customer support"

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE

Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.
Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	**—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Radio-réveil / portative Panasonic (sans cassette, lecteur CD / MD)	**—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Appareils audio et appareils audio avec carte SD Panasonic	**—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Lecteurs DVD Panasonic	**—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné lecteur DVD/magnétoscope Panasonic	**—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné enregistreur DVD/magnétoscope Panasonic	**—Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Accessoires incluant les piles rechargeables	**—Quatre-vingt-dix (90) jours**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter

notre service à la clientèle au :	N° de téléphone : (905) 624-5505
	Ligne sans frais : 1-800-561-5505
	N° de télécopieur : (905) 238-2360
	Lien courriel : "Support à la clientèle" à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :

Lien : "Centres de service" sous "support à la clientèle"

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Product service

1. **Damage requiring service**—The unit should be serviced by qualified service personnel if:
   (a) The AC power supply cord or the plug has been damaged; or
   (b) Objects or liquids have gotten into the unit; or
   (c) The unit has been exposed to rain; or
   (d) The unit does not operate normally or exhibits a marked change in performance; or
   (e) The unit has been dropped or the cabinet damaged.
2. **Servicing**—Do not attempt to service the unit beyond that described in these operating instructions. Refer all other servicing to authorized servicing personnel.
3. **Replacement parts**—When parts need replacing ensure the servicer uses parts specified by the manufacturer or parts that have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutes may result in fire, electric shock, or other hazards.
4. **Safety check**—After repairs or service, ask the servicer to perform safety checks to confirm that the unit is in proper working condition.

Product information

For product information or assistance with product operation:
In the U.S.A., refer to "Customer Services Directory" on page 14.
In Canada, refer to "Limited Warranty" on this page.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:
Se reporter à "garantie limitée" ci-dessus.

Specifications

■ SB-FC1000L/SB-FC1000R

FRONT SPEAKER SECTION

Type		3 way 4 speaker system Bass-reflex type
Speaker	**Woofer:**	8 cm (3-1/8″) cone type x 2
	Tweeter:	2.5 cm (1″) dome type x 1
	Super Tweeter:	1.2 cm (1/2″) dome type x 1
Impedance		6 Ω
Input power (IEC)		200 W (MAX), 100 W (RATED)
Sound pressure level		82.5 dB/W (1.0 m)
Crossover frequency		2.5 kHz, 20 kHz
Frequency range		65 Hz – 100 kHz (at –16 dB)
		75 Hz – 90 kHz (at –10 dB)

CENTER SPEAKER SECTION

Type		3 way 3 speaker system Bass-reflex type
Speaker	**Woofer:**	8 cm (3-1/8″) cone type x 1
	Midrange:	6.5 cm (2-1/2″) cone type x 1
	Tweeter:	2.5 cm (1″) dome type x 1
Impedance		12 Ω
Input power (IEC)		100 W (MAX), 50 W (RATED)
Sound pressure level		80 dB/W (1.0 m)
Crossover frequency		800 Hz, 3 kHz
Frequency range		65 Hz – 50 kHz (at –16 dB)
		75 Hz – 40 kHz (at –10 dB)

GENERAL

Dimensions (W x H x D)	279 mm x 1298 mm x 279 mm (with the stand)
	(11″ x 51-1/8″ x 11″) (with the stand)
	175 mm x 802 mm x 102 mm (For wall-mounting)
	(6-29/32″ x 31-19/32″ x 4-1/32″) (For wall-mounting)
Mass	Approx. 12.6 kg (27.8 lb.) (with the stand)
	Approx. 5.4 kg (11.9 lb.) (For wall-mounting)

■ SB-HS1000

Type		2 way 3 speaker system Bass-reflex type
Speaker	**Woofer:**	8 cm (3-1/8″) cone type x 2
	Tweeter:	2.5 cm (1″) dome type x 1
Impedance		6 Ω
Input power (IEC)		200 W (MAX), 100 W (RATED)
Sound pressure level		82.5 dB/W (1.0 m)
Crossover frequency		2.5 kHz
Frequency range		65 Hz – 50 kHz (at –16 dB)
		75 Hz – 40 kHz (at –10 dB)
Dimensions (W x H x D)		279 mm x 1298 mm x 279 mm (with the stand)
		(11″ x 51-1/8″ x 11″) (with the stand)
		125 mm x 802 mm x 87 mm (For wall-mounting)
		(4-15/16″ x 31-19/32″ x 3-7/16″) (For wall-mounting)
Mass		Approx. 9.3 kg (20.5 lb.) (with the stand)
		Approx. 3.7 kg (8.2 lb.) (For wall-mounting)

■ SB-WA102

SPEAKER SECTION

Type		1 way 1 speaker system Bass-reflex type
Speaker	**Woofer:**	17 cm (6-3/4″) cone type x 1
Sound pressure level		81 dB/W (1.0 m)
Frequency range (with amp)		32 Hz – 300 Hz (at –16 dB)
		38 Hz – 240 Hz (at –10 dB)

AMPLIFIER SECTION

Output power	100 W (6 Ω) (THD 0.9 %)
Input sensitivity / Input Impedance	300 mV/33 kΩ (RCA jack)
Phase switching	NORMAL/REVERSE
Low pass filter	50 Hz – 200 Hz Variable

GENERAL

Power supply	AC 120 V, 60 Hz
Power consumption	168 W
Dimensions (W x H x D)	162 mm x 457 mm x 420 mm
	(6-13/32″ x 18″ x 16-9/16″)
Mass	Approx. 11.3 kg (24.9 lb.)

Power consumption in input standby condition: 1 W

Note

Specifications are subject to change without notice.

Maintenance

Clean these units with a soft, clean, dry cloth.

- Never use alcohol, paint thinner, or benzine to clean these units.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

Données techniques

■ SB-FC1000L/SB-FC1000R

SECTION ENCEINTE AVANT

Type		Enceinte 3 voies à 4 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur	**Graves:**	8 cm (3 1/8 po) à cône x 2
	Aigus:	2,5 cm (1 po) à dôme x 1
	Ultra aigus:	1,2 cm (1/2 po) à dôme x 1
Impédance		6 ohms
Puissance admissible (IEC)		200 W (MAX), 100 W (nominale)
Niveau de pression acoustique		82,5 dB/W (1,0 m)
Fréquence de recouvrement		2,5 kHz, 20 kHz
Réponse en fréquence		65 Hz – 100 kHz (à –16 dB)
		75 Hz – 90 kHz (à –10 dB)

SECTION ENCEINTE CENTRALE

Type		Enceinte 3 voies à 3 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur	**Graves:**	8 cm (3 1/8 po) à cône x 1
	Gamme moyenne:	6,5 cm (2 1/2 po) à cône x 1
	Aigus:	2,5 cm (1 po) à dôme x 1
Impédance		12 ohms
Puissance admissible (IEC)		100 W (MAX), 50 W (nominale)
Niveau de pression acoustique		80 dB/W (1,0 m)
Fréquence de recouvrement		800 Hz, 3 kHz
Réponse en fréquence		65 Hz – 50 kHz (à –16 dB)
		75 Hz – 40 kHz (à –10 dB)

GÉNÉRALITÉS

Dimensions (L x H x P)	279 mm x 1298 mm x 279 mm (socle compris)
	(11 po x 51 1/8 po x 11 po) (socle compris)
	175 mm x 802 mm x 102 mm (Pour montage mural)
	(6 29/32 po x 31 19/32 po x 4 1/32 po) (Pour montage mural)
Poids	Env. 12,6 kg (27,8 lb)(socle compris)
	Env. 5,4 kg (11,9 lb)(Pour montage mural)

■ SB-HS1000

Type		Enceinte 2 voies à 3 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur	**Graves:**	8 cm (3 1/8 po) à cône x 2
	Aigus:	2,5 cm (1 po) à dôme x 1
Impédance		6 ohms
Puissance admissible (IEC)		200 W (MAX), 100 W (nominale)
Niveau de pression acoustique		82,5 dB/W (1,0 m)
Fréquence de recouvrement		2,5 kHz
Réponse en fréquence		65 Hz – 50 kHz (à –16 dB)
		75 Hz – 40 kHz (à –10 dB)
Dimensions (L x H x P)		279 mm x 1298 mm x 279 mm (socle compris)
		(11 po x 51 1/8 po x 11 po) (socle compris)
		125 mm x 802 mm x 87 mm (Pour montage mural)
		(4 15/16 po x 31 19/32 po x 3 7/16 po) (Pour montage mural)
Poids		Env. 9,3 kg (20,5 lb)(socle compris)
		Env. 3,7 kg (8,2 lb)(Pour montage mural)

■ SB-WA102

SECTION HAUT-PARLEUR

Type		Enceinte 1 voie à 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur	**Graves:**	17 cm (6 3/4 po) à cône x 1
Niveau de pression acoustique		81 dB/W (1,0 m)
Réponse en fréquence (avec ampli)		32 Hz – 300 Hz (à –16 dB)
		38 Hz – 240 Hz (à –10 dB)

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie	100 W (6 ohms) (D.H.T. : 0,9 %)
Sensibilité / impédance d'entrée	300 mV/33 kilohms (prise RCA)
Commutation de phase	NORMAL/REVERSE
Filtre passe-bas	50 Hz – 200 Hz (variable)

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	168 W
Dimensions (L x H x P)	162 mm x 457 mm x 420 mm
	(6 13/32 po x 18 po x 16 9/16 po)
Poids	Env. 11,3 kg (24,9 lb.)

Consommation en mode attente d'entrée : 1 W

Nota

Données sous réserve de modifications.

Entretien

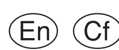
Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Panasonic Consumer Electronics Company, Division of Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way Secaucus,
New Jersey 07094
http://www.panasonic.com

Panasonic Puerto Rico, Inc.
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5
San Gabriel Industrial Park, Carolina,
Puerto Rico 00985

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca




Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie

RQT8808-Y
M0806KS0